






Hvorfor flodheste ikke har hår

Kvifor flodhestar ikkje har hår



-  Basilio Gimo, David Ker
-  Carol Liddiment
-  Kim Sandvad West
-  dansk / nynorsk
-  nivå 2

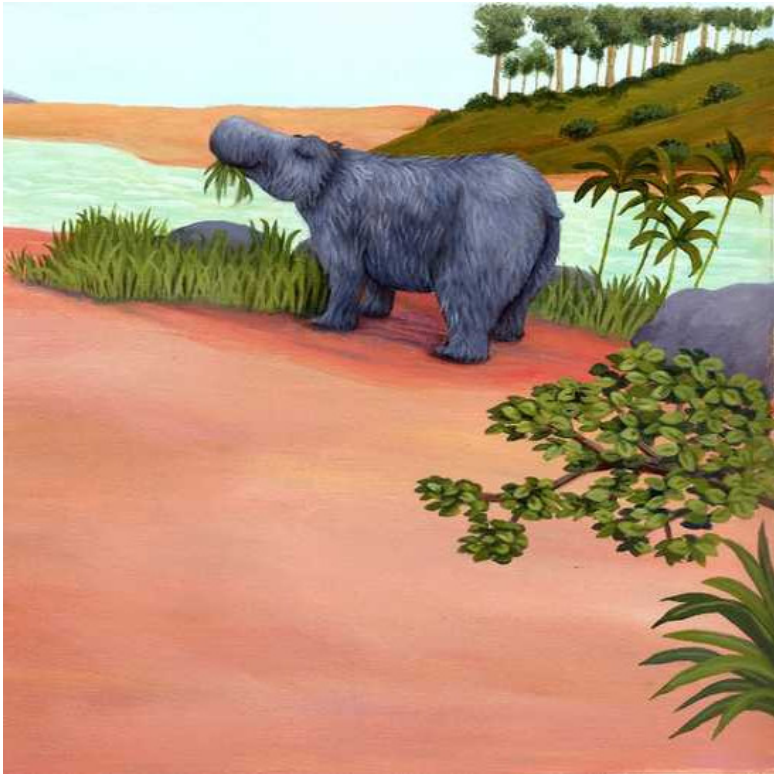




En dag gik Kanin en tur langs floden.

...

Ein dag gjekk Kanin langs elvebreidda.



Flodhest var der også. Hun gik en tur og spiste noget dejligt, grønt græs.

...

Flodhest var der òg. Ho gjekk ein tur og åt litt fint grønt gras.



Flodhest så ikke, at Kanin var der, og hun trådte uheldigvis på Kanins fod. Kanin råbte ad Flodhest: "Hej, Flodhest! Kan du ikke se, at du træder på min fod?"

...

Flodhest såg seg ikkje for, så ho var uheldig og trakka på foten til Kanin. Kanin skreik og byrja å ropa til Flodhest: "Hei, Flodhest! Ser du ikkje at du trakkar på foten min?"



Flodhest undskyldte over for Kanin: "Jeg beklager. Jeg så dig ikke. Vær sød at tilgive mig!" Men Kanin ville ikke lytte, og han råbte ad Flodhest: "Du gjorde det med vilje! En dag får du at se! Du vil få din straf!"

...

Flodhest bad om unnskyldning til Kanin: "Eg er lei meg, venen min, eg såg deg ikkje. Ver så snill å tilgje meg!" Men Kanin ville ikkje høyra, og han ropte til Flodhest: "Du gjorde det med vilje! Ein dag kjem du til å få sjå! Dette kjem til å straffa seg!"



Kanin gik ud for at finde Ild og sagde: "Gå hen og brænd Flodhest, når hun kommer op af vandet for at spise græs. Hun trådte på mig!" Ild svarede: "Ingen problemer, Kanin, min ven. Jeg skal gøre det, du beder mig om."

...

Då drog Kanin for å finna Eld, og han sa: "Dra og brenn Flodhest når ho kjem ut av vatnet for å eta gras. Ho trakka på meg!" Eld svara: "Ikkje noko problem, Kanin, venen min. Eg skal gjera akkurat det du bad meg om."



Senere spiste Flodhest græs langt fra floden, da "Svisj!" Ild blev til flammer. Flammerne brændte Flodhests hår.

...

Seinare åt Flodhest gras langt frå elvebreidda då det plutseleg sa "svisj!" Eld vart til flammor. Flammene byrja å brenna håret til Flodhest.



Flodhest begyndte at græde og løb ned mod vandet. Alt hendes hår har brændt bort af ilden! "Mit hår er væk! Mit smukke hår!"

...

Flodhest byrja å gråta og sprang mot vatnet. Alt håret hennar brann opp i elden. Flodhest gret: "Håret mitt har brunne opp i elden! Du brann alt håret mitt! Håret mitt er borte! Det vene, vakre håret mitt!"



Kanin var glad for, at Flodhests hår var brændt. Og stadig den dag i dag går Flodhest ikke langt væk fra vandet, fordi hun er bange for ilden.

...

Kanin var glad for at håret til Flodhest brann. Og den dag i dag, av frykt for elden, går ikkje flodhesten langt frå vatnet.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Hvorfor flodheste ikke har hår

Kvifor flodhestar ikkje har hår

Skrevet av: Basilio Gimo, David Ker

Illustret av: Carol Liddiment

Oversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).